



天主教聖曹桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸
張少麟神父

Pastor
Fr. Francis Chong, CDD

助理司鐸
王天偉神父
王新亮神父

Associate Pastors
Fr. Matthew Wang, CDD
Fr. John Wang, CDD

堂區修女
楊永芬修女

Parish Sister
Sr. Magdalena Yang, OP

告解時間 Sacrament of Reconciliation



星期二、四 晚上七時三十分
Tuesday and Thursday 7:30pm
星期六 下午四時至四時三十分
Saturday 4:00pm - 4:30pm
下午六時至六時三十分
6:00pm - 6:30pm
星期日 下午一時三十分至一時五十分
Sunday 1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。
Or contact priests for appointment.



彌撒時間 Mass Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)
Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)
主日 早上八時正、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)
Sunday: 8:00am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Masses (粵語 / Cantonese)
星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正
Monday - Saturday and Public Holidays: 8:00am
星期二 及 星期四: 晚上七時正
Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day
每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)
Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)
明供聖體 早上八時三十分
Exposition 8:30am
晚禱 及 聖體降福 晚上七時
Vespers and Benediction 7:00pm
恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分
Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至五 / Tuesday to Friday 10:00 am - 6:00 pm
星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm
星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm
星期一 / Monday 休息 / Closed

聖洗聖事 Sacrament of Baptism



有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油/殯葬事宜 Anointing of the Sick / Funeral Arrangements



患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務必先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。
For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangements should first be made with the priest before contacting any funeral home.

其它有關聖事須知: Other Sacraments:

- | | |
|------------|-----------------------------------|
| 1) 兒童主日學 | 1) Sunday School |
| 2) 初領聖體預備班 | 2) First Communion Preparation |
| 3) 堅振預備班等 | 3) Youth Confirmation Preparation |

** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。
New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



復活主日 主曆二零二六年四月五日

(甲年) 讀經一：宗 10:34, 37-43；讀經二：哥 3:1-4；福音：若 20:1-9



主已復活了！亞肋路亞！

本堂神職人員、修女、及辦事處全體同仁敬賀

救主慈悲主日特別敬禮

本堂將於4月12日【救主慈悲】主日，下午3時30分至5時30分，舉行特別敬禮，內容包括朝拜聖體、祈禱、聖詠等。鼓勵教友參與。教友為獲得全大赦，應於【救主慈悲】主日、之前或之後的三星期內辦妥告解。

国语救主慈悲九日敬礼

为方便国语教友参与救主慈悲九日敬礼，同时也方便全体教友虔诚敬礼，国语组今年举办网上救主慈悲九日敬礼，采用Zoom线上会议的形式进行，从4月3日（圣周五）到4月11日（周六）每日晚上8:30开始，敬礼与堂区保持材料完全一致、每日同步进行，为大家提供方便。Zoom meeting 详情请参阅大堂海报，到时也可扫码进入。

粵語救主慈悲九日敬禮

本堂由聖週五至復活期第二主日前夕舉行救主慈悲九日敬禮。時間如下：

	日期	時間
1	4月3日（聖週五）	晚上7時45分（拜苦路後）
2	4月4日（聖週六）	下午3時
3	4月5日（復活主日）	下午3時
4	4月6日（星期一）	晚上7時30分
5	4月7日（星期二）	晚上7時45分（清明節彌撒後）
6	4月8日（星期三）	晚上7時30分
7	4月9日（星期四）	晚上7時30分
8	4月10日（星期五）	晚上7時30分
9	4月11日（星期六）	下午3時

晚餐廳祈禱會

本堂逢每月第二個星期四晚上 8 時舉行晚餐廳祈禱會。每次的祈禱意向都是為神父、修士及修女們祈禱。下次舉行日期為 4 月 9 日。歡迎教友參加。

清明節為已亡親友奉獻追思彌撒

本堂清明節追思彌撒將於 4 月 7 日（星期二）晚上 7 時正以國、粵語舉行，特別為本堂教友之已亡親友祈禱。教友如欲奉獻彌撒，請於祈禱冊填寫親友姓名，並將填妥之特別奉獻信封連同獻儀投入奉獻箱內。

親子會粵語講座

本堂親子會將於 4 月 12 日（星期日）下午 3 時 30 分至 5 時 30 分舉辦講座《你是虎媽虎爸嗎？》，由林江堯基博士主講。講座內容包括家長在子女教育中的角色，以及加拿大小學教育制度與培育孩子的建議。歡迎小學學生家長及子女參加，費用全免，報名截止日期為本主日（4 月 5 日）。詳情請參閱大堂海報。

愛心雞飯

哥倫布騎士會為 Good Shepherd 籌集愛心雞飯。4 月 18 及 19 日彌撒後在大堂特設攤位派發空盒，並於 4 月 25 及 26 日收集愛心雞飯飯盒。

歡送陳聰敏神父

本堂將於 5 月 13 日（星期三）假萬錦廣場金廷宴舉行歡送陳聰敏神父聚餐。晚上 6 時恭候，7 時入席。餐券 75 元正。餐券將於 4 月 11 日（星期六）下午 3 時 30 分開始發售。歡迎各位弟兄姊妹和家人出席，表達我們對陳神父的謝意！詳情請參閱堂區海報和堂區網頁。

青年組 YOSAC 茶餐廳及青年避靜參加表格

堂區青年組將於 4 月 19 日彌撒後在陸之樂堂舉辦 YOSAC 茶餐廳。當日將會有雞蛋仔、菠蘿油等美食。籌得款項將用以幫助今年 5 月 16-18 日維多利亞日長週末於 The Valley of the Mother of God Retreat Centre 舉行的週年青年避靜之經費。避靜講者為 Fr. Matthew Tulio。報名表格將於 4 月 18 及 19 日在大堂派發。我們期望招待各位教友及你們的家人！

聖十字架天主教墓園清明節追思彌撒

由多倫多天主教墓園主辦，本堂及其他四個華人堂區協辦的華人清明節追思感恩祭，定於 4 月 18 日（星期六），下午 2 時於康山聖十字架天主教墓園的聖家陵墓館舉行。彌撒以國、粵進行。歡迎各位教友參加，為亡者及先人祈禱。

本週彌撒意向

4月5日 8:00am 追思：Robert Jim；伍奕英；柴辛酉、柴張阿毛；
(星期日) 陸照輝；詹美寶；盧文傑；諸眾煉靈
謝恩：容嘉熙；Ada & Bismark Family；Ben
求恩：C & H Members & Families；Daisy；
Keith Lam；Ada Chan；Chow's Family；
Gabriel Chiu；Ben's Family
10:00am 為本堂眾教友祈禱
12:00pm 追思：李傑 Tony；Mary Wong King Yum 王琮音；
諸眾煉靈；李慧德
謝恩：Victor Li；Dean Mao；James Law；Winnie Bong；
Tiffany & David
求恩：Kong Wai Chan Family；Gorette Chow；葉蓉芳
2:00pm 追思：Chu Man Yee；Souls in Purgatory；羅大沛
求恩：楊榮輝
4月6日 8:00am 追思：關何翠潔
(星期一) 求恩：Gabriel Chiu

4月7日 8:00am 求恩：Gabriel Chiu；葉蓉芳
(星期二) 7:00pm 追思：葉劍池；葉華；李慕貞
求恩：楊佳穎家庭
4月8日 8:00am 求恩：楊永利
(星期三)
4月9日 8:00am 求恩：Gabriel Chiu
(星期四) 7:00pm 追思：李慧德
4月10日 8:00am 謝恩：Pau Sai Hung & Pau Chee Lee
(星期五) 求恩：黎清源
4月11日 8:00am 求恩：Gabriel Chiu
(星期六) 4:30pm 追思：諸眾煉靈；陳老師
謝恩：蘇子傑；Wan's Family
求恩：Keith Lam
6:30pm 追思：張若望、陳逢貴
謝恩：岑務本
求恩：Amy Xu



聖枝主日奉獻 主曆二零二六年三月二十八、二十九日

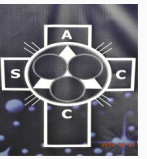
建堂奉獻 \$ 2,811.00 彌撒奉獻 \$ 8,117.60

感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。Thank you for your support and generosity to our Parish!



Easter Sunday – Apr.5, 2026

(Year A) Acts 10 : 34a, 37-43 ; Col 3 : 1-4 ; Jn 20 : 1-9



**JESUS CHRIST
OUR LORD IS
RISEN**



Wishing You All a Blessed & Happy Easter!

SATCC Clergies, Sister & Parish Staff

Divine Mercy Sunday

To celebrate Divine Mercy Sunday on April 12, our parish will have a two-hour devotion program from 3:30pm to 5:30pm. The program consists of Eucharistic Adoration, prayers and hymns. Catholics who wish to receive the plenary indulgence should go to confession on or within three weeks before/after Divine Mercy Sunday.

9-Day Divine Mercy Novena

The 9-Day Divine Mercy Novena begins on Good Friday and will end on the Saturday before Divine Mercy Sunday. Please refer to the schedule below:

	<u>Date</u>	<u>Time</u>
1	April 3 (Good Friday)	7:45pm, After Station of the Cross
2	April 4 (Saturday Vigil)	3:00pm
3	April 5 (Easter Sunday)	3:00pm
4	April 6 (Monday)	7:30pm
5	April 7 (Tuesday)	7:45pm, After the Ching Ming Memorial Mass
6	April 8 (Wednesday)	7:30pm
7	April 9 (Thursday)	7:30pm
8	April 10 (Friday)	7:30pm
9	April 11 (Saturday)	3:00pm

Divine Mercy Sunday

To celebrate Divine Mercy Sunday on April 12, our parish will hold a two-hour devotion program from 3:30 p.m. to 5:30 p.m. The program will include Eucharistic Adoration, prayers, and hymns. Parishioners who wish to receive the plenary indulgence are encouraged to go to Confession on Divine Mercy Sunday or within three weeks before or after.

Ching Ming Memorial Mass

A memorial mass will be celebrated in Cantonese and Mandarin at 7:00pm on Tuesday, April 7. The mass is intended for deceased family members and friends of our parishioners. Parishioners who wish to offer mass are requested to put down the names of the departed on the Memorial Register. Please drop the special envelope, duly filled out, together with the offering, into the offering box.

Summer Bible Camp

Summer Bible Camp will be held from August 10 to August 14 this year. Children ages 6 to 12 may register for the Summer Bible Camp. Those age 15 or older may register as volunteers. Registration is now open. Space is limited. The registration deadline for Summer Bible Camp participants is May 3. The volunteer registration deadline is June 7.

Ching Ming Remembrance Mass at Holy Cross

The 2026 Ching Ming Remembrance Mass will be held in the Holy Family Mausoleum at Holy Cross Catholic Cemetery in Thornhill on Saturday, April 18 at 2:00pm. The Mass is organized by the Catholic Cemeteries & Funeral Services and will be conducted in Cantonese and Mandarin with the support of the Chinese Pastoral Council of the Archdiocese of Toronto. For further details, please see the poster at the foyer.

Cenacle of The Marian Movement of Priests

The Cenacle of the Marian Movement of Priests in our Parish is held on the second Thursday of each month. Prayer intention of each meeting is for priests and all other religious in consecrated life. The next meeting will be held on Thursday, April 9 at 8pm. All are welcome.

Fr. Philip's Farewell Dinner

A farewell dinner for Fr. Philip Tan will be held on Wednesday, May 13 at Golden Palace Banquet Hall, First Markham Place. Reception begins at 6pm, with dinner at 7pm. Tickets are \$75 each and will be available for purchase starting Saturday, April 11 at 3:30pm. All parishioners and their families are warmly invited to attend and express our gratitude to Fr. Tan. Please refer to the parish poster and website for more details.

YOSAC Café & Retreat Registration

YOSAC Café will be serving Hong Kong style delicious snack items such as egg waffles, pineapple buns with butter, and more after all Masses on Sunday, April 19 in the Ruggiero Hall. This will help fundraise for our annual YOSAC Retreat on Victoria Day long weekend on May 16-18. This year's retreat will be held at the Valley of the Mother of God Retreat Centre and Fr. Matthew Tulio will be our guest speaker. Registration forms will be available at the booth on Saturday, April 18 and Sunday, April 19. We look forward to serving you and your families!

Chicken Rice

Knights of Columbus will be collecting chicken rice for Good Shepherd. Distribution of empty boxes will be April 18 & 19 and chicken rice will be collected on April 25 & 26. Thank you for your continued support!